

Find GENUINE Replacement Parts at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

## INSTRUCTION MANUAL

- Please read these instructions carefully before using your Dirt Devil®.
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call: **1-800-321-1134 (USA & Canada)** • website: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

### ⚠️WARNING:

**Product assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.**

Part # 961099004 R1 • 7/10

For quick reference, please record your product information below.

Model #: \_\_\_\_\_  
Mfg. Code: \_\_\_\_\_  
(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

Find GENUINE Replacement Parts at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

## MODE D'EMPLOI

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre Dirt Devil®.
- Nous pouvons vous aider à assembler cet appareil et répondre à vos questions, pour cela composez le : **1-800-321-1134 (Canada et États-Unis)** • site Web : [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

### ⚠️AVERTISSEMENT :

**L'appareil peut comprendre de petites pièces d'assemblage. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.**

À des fins de référence rapide, enregistrer les renseignements du produit ci dessous.

N° de modèle : \_\_\_\_\_  
Code de fabrication : \_\_\_\_\_  
(Le code de fabrication se trouve sur la partie inférieure arrière de l'aspirateur)

N° de référence 961099004 R1 • 7/10

Find GENUINE Replacement Parts at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su Dirt Devil®.
- Permitanos ayudarle a ensamblar su aspiradora o a contestar sus preguntas, llame al: **1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá)** • Sitio Web: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

### ⚠️ADVERTENCIA:

**El ensamble de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de ahogamiento.**

Para una referencia rápida, registre la información de su fregadora a vapor a continuación.

No. de modelo: \_\_\_\_\_  
Código de fabricante: \_\_\_\_\_  
(El código del fabricante aparece en la parte posterior e inferior de la aspiradora).

No. de Parte 961099004 R1 • 7/10

**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERICALLY WARRANTY IS VOID.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**
- ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- ANY SERVICE OTHER THAN ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE.**
- WARNING: FULLY ASSEMBLE BEFORE OPERATING.**
- WARNING: THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.**

## WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Use the product only for its intended use.
- Do not use or store outdoors.
- Store the product indoors in a cool, dry place.
- Never direct liquid or steam towards people, animals or plants.
- Never direct liquid or steam towards equipment containing electrical components.
- Do not leave the product unattended when plugged in. Always unplug the power cord from the electrical outlet when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets and plants.
- Do not use any extension cord with this product.
- Do not handle the plug, or the product with wet hands. Do not operate the product without footwear.
- Do not put any objects into openings.
- Do not place hands or feet under the product while it is in operation as the unit gets very hot and may create a burn hazard.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the product into water or any other liquids.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use the product on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam sensitive materials.
- Do not fill water tank under running water, use only manufacturer's supplied fill cup.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for

inspection. Call 1-800-321-1134 or visit our website at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com) to locate the nearest service center.

- Do not add rust remover, aromatic, alcoholic or detergent products, cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use. While the product is designed for tap water, to increase the effectiveness of the steam, and to avoid build up of minerals, you may use distilled water to fill the product.
- Do not use the product in an enclosed space filled with vapor given off by oil-base paint, paint thinner, some moth proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- When in use, never turn the product over or use while on its side.
- Before cleaning the product, unplug the power cord from the electrical outlet and clean with a dry or damp cloth. Do not pour water or use alcohol, benzene or paint thinner on the unit.
- Extreme caution should be exercised when using this appliance to clean stairs.
- Keep the work area well lit.
- Do not completely remove safety cap when tank is hot.
- Fill tank only when cool.
- Do not turn on until tank if filled with water.
- Safety cap must always be tightened before use.
- While in use do not incline product more than 45 degrees.

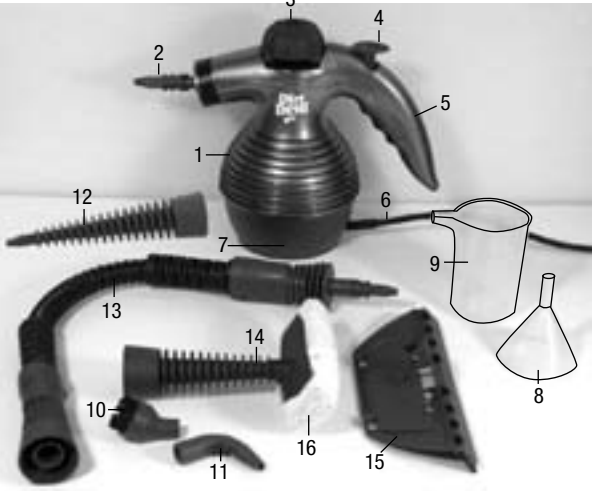
## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### WARNING:

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

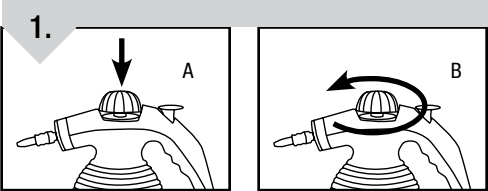
## FEATURES

- Hand Steam Unit
- Short Spray Nozzle
- Safety Cap
- Steam Button
- Handle Grip
- Power Cord
- Power Indicator Light
- Funnel
- Measuring Cup
- Round Brush Spray Nozzle
- Curved Spray Nozzle
- Long Spray Nozzle
- Extension Spray Nozzle
- Flat Spray Nozzle
- Glass Cleaning Attachment for Flat Spray Nozzle
- Cleaning Cloth for Flat Spray Nozzle



## HOW TO ASSEMBLE

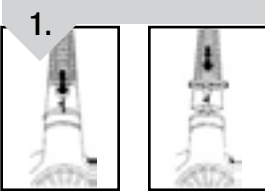
UNPLUG BEFORE SERVICING OR FILLING TANK.  
IMPORTANT: USE CAUTION WHEN INSTALLING, USING OR REMOVING ACCESSORIES. ALWAYS HAVE THE NOZZLES POINTED AWAY FROM YOU AND OTHERS WHEN INSTALLING OR REMOVING ACCESSORIES.



- Unpack the product, check the accessories and documents supplied with the product and make sure that the product and accessories are not damaged.
- Before use, please read the User Manual carefully. The product is only for use in households.
- First, place the product on a level platform, push down the safety cover (A), unscrew the safety cap counterclockwise (B), and then install the funnel.
- Take 175ml clean water with the measuring cup, and add the water into the tank. (Max. capacity of the tank is 250ml. Do not overfill the tank and some space must be left in the tank). Re-install the safety cap and tighten it in position.
- Check the power supply and socket, and confirm they comply with the requirements given in the User Manual. Then turn on the power supply.
- About 4 minutes after power supply is turned on, steam is ready. At this time lightly press the steam button and check whether steam is sprayed out of the nozzle. (Do not aim the spray nozzle at other persons or objects).
- If there is steam sprayed out, please install suitable accessories according to your needs after you release the button.
- Press down the steam button again in order to carry out the operations required by you.

## INSTALLATION OF ACCESSORIES

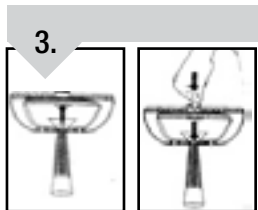
USE CAUTION WHEN INSTALLING ACCESSORIES. CAUTION: HOT STEAM



- Installation of Long Spray Nozzle.  
Align the orientation markings of the Long Spray Nozzle to those on the Body of the Hand Steam Unit. Fit the Long Spray Nozzle over the Short Spray Nozzle of the Hand Steam Unit & rotate till the orientation mark of the Long Spray Nozzle is aligned with the locked position mark on the Hand Steam Unit. To remove the Long Spray Nozzle rotate the opposite way, till the orientation mark of the Long Spray Nozzle is aligned with the orientation mark on the Hand Steam Unit. Then gently pull the Long Spray Nozzle away from the Hand Steam Unit. Installation of the Extension Spray Nozzle can be done in a similar manner.



- Installation of the Curved Spray Nozzle or Round Brush Spray Nozzle.  
The Curved Spray Nozzle or Round Brush Spray Nozzle can be assembled directly to the Hand Steam Unit or can be assembled to the Long Spray Nozzle.  
To assemble directly to the Hand Steam Unit, orient the Curved Spray Nozzle or Round Brush Spray Nozzle in one of six possible directions, and then fit it onto the Short Spray Nozzle. To remove, gently pull the accessory away from the Hand Steam Unit.  
To assemble the Curved Spray Nozzle or Round Brush Spray Nozzle to the Long Spray Nozzle, first assemble the Long Spray Nozzle to the Hand Steam Unit (follow instructions in Step 1), then orient the Curved Spray Nozzle or Round Brush Spray Nozzle in one of six possible directions, and fit it onto the tip of the Long Spray Nozzle. To the accessory from the Long Spray Nozzle, gently pull the accessory away from the Long Spray Nozzle.



- Installation of the Flat Spray Nozzle  
Align the orientation markings of the Flat Spray Nozzle to those on the Body of the Hand Steam Unit. Fit the Flat Spray Nozzle over the Short Spray Nozzle of the Hand Steam Unit & rotate till the orientation mark of the Flat Nozzle is aligned with the locked position mark on the Hand Steam Unit. Next fit the Cleaning Cloth over the front of the Flat Spray Nozzle as shown in the picture. To remove the Flat Spray Nozzle rotate the opposite way, until the orientation mark of the Flat Spray Nozzle is aligned with the orientation mark on the Hand Steam Unit. Then gently pull the Flat

Spray Nozzle away from the Hand Steam Unit.  
To use the Glass Cleaning attachment, once the Flat Spray Nozzle is assembled to the Hand Steam Unit, snap the Glass Cleaning Attachment on to the front of the Flat Spray Nozzle. To remove gently snap off the Glass Cleaning attachment from the Flat Spray Nozzle.

## REFILL WATER DURING OPERATION

- Unplug the power cord and disconnect the power supply.
- To purge tank press down the steam button to release the pressure until all steam is injected out.
- Slowly unscrew the safety cap but do not remove it, and residual steam will be discharged slowly until all steam comes out. Then place the machine in a cool place to cool it down for about five minutes. Finally, completely remove the safety cap.
- Use the funnel and measuring cup to refill a suitable quantity of cold or hot water into the tank.
- Re-install the safety cap onto the machine body and tighten it in position.

## CARE & CLEANING

- After the product is used, unplug the power cord and disconnect the power supply.
- Press down the steam button to release the pressure until no steam is injected out.
- Slowly unscrew the safety cap but do not remove it, and residual steam will be discharged slowly until no steam comes out. Then place the product in a cool place to cool it down for about five minutes. Finally, completely remove the safety cap.
- Empty the residual water in the tank and clean the external surface with a piece of clean, dry cloth.
- Re-install the safety cap onto the product body and tighten it in position.

Notes: Re-install the safety cap onto the machine body and tighten it in position.

## GENERAL MAINTENANCE

This product requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Any servicing that requires disassembly other than cleaning must be performed by a qualified appliance repair technician.  
**ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE.**  
**CUSTOMER SERVICE: (1-800-321-1134)**

## STORAGE

- Unplug the power cord and disconnect the power supply.
- To purge tank press down the steam button to release the pressure until all steam is injected out.
- Slowly unscrew the safety cap but do not remove it, and residual steam will be discharged slowly until all steam comes out. Then place the machine in a cool place to cool it down for about five minutes. Finally, completely remove the safety cap.
- Empty water from the water tank before storing.
- Store upright in a protected, dry area. Keep water funnel and measuring cup for future use.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Reduced steam or no steam	1. Water tank is empty	1. Follow instructions to refill 2. Take to service center or call 1-800-321-1134
	2. Not plugged in outlet	2. Plug in outlet
Product worked intermittently and then stopped	1. Not enough water in the tank	1. Follow instructions to refill
The indicator light is on	1. Water tank is empty	1. Follow instructions to refill 2. Take to service center or call 1-800-321-1134

## ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

## LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this product to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to the data plate label on your product for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL® Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA & Canada: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the product. This warranty does not cover accessories or attachments. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights (Other rights may vary from state to state in the USA).

## FRANCAIS

**CE PRODUIT EST RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter certaines consignes de sécurité, dont les suivantes :

- LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**
- SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- TOUT SERVICE AUTRE QUE LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN ROUTINIERS DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ.**
- AVERTISSEMENT : Assembler complètement avant l'utilisation.**
- AVERTISSEMENT : LES CORDONS, FILS ÉLECTRIQUES ET/OU CÂBLES FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES Y COMPRIS DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB CONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR SON EFFET CANCÉRIGÈNE, POUVANT ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET ENDOMMAGER LES ORGANES DE REPRODUCTION. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS CHAQUE UTILISATION.**
- AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE :**

- N'utiliser ce produit que conformément à son usage prévu.
- Ne pas utiliser ou entreposer à l'extérieur.
- Entreposer l'appareil à l'intérieur dans un lieu frais et sec.
- Ne jamais diriger du liquide ou de la vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes.
- Ne jamais diriger du liquide ou de la vapeur vers de l'équipement contenant des composants électriques.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il ne sert pas et avant l'entretien.
- Ne pas permettre que cet appareil soit utilisé comme un jouet. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants, d'animaux et de plantes.
- Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.
- Ne pas manipuler la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées. Ne pas utiliser l'appareil sans porter de chaussures.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas placer les mains ou les pieds sous l'appareil lorsqu'il est en marche, car il devient très chaud et risque de provoquer des brûlures.
- Afin d'éviter les risques de chocs électriques, ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil sur du cuir, des meubles ou des planchers cirés, des tissus synthétiques ou des tissus délicats en velours ou sensibles à la vapeur.
- Ne pas remplir le réservoir à eau sous le robinet; utiliser seulement la tasse de remplissage fournie par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas adéquatement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, l'expédier à un centre de réparation pour qu'il soit vérifié. Composer le 1 800 321-1134 ou visiter notre site Web à [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com) pour trouver le centre de service le plus près.

- Ne pas ajouter de décapant à rouille, de produits aromatisés ou alcoolisés, de détergents, de solutions de nettoyage, de parfums, d'huiles ou d'autres produits chimiques à l'eau utilisée avec l'appareil, car ils risquent d'endommager l'appareil ou de nuire à son utilisation sécuritaire. Bien que l'appareil soit conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet, pour accroître l'efficacité de la vapeur et pour éviter l'accumulation de minéraux, vous pouvez remplir le réservoir d'eau distillée.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces clos où abondent des vapeurs émises par de la peinture à l'huile, des diluants à peinture, des apprêts antimite, de la poussière inflammable ou d'autre vapeur explosive ou toxique.
- Ne jamais retourner l'appareil lorsqu'il est en marche ou l'utiliser lorsqu'il repose sur son flanc.
- Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant; le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec ou humide. Ne pas verser d'eau ou d'alcool, de benzène ou de diluant à peinture sur l'appareil.
- Se debe tener extrema precaución al usar este aparato para limpiar escaleras.
- Tenir les lieux de travail bien éclairés.
- Ne pas retirer entièrement le capuchon de sécurité lorsque le réservoir est chaud.
- Ne remplir le réservoir que lorsqu'il est froid.
- Ne pas mettre l'appareil en marche avant que le réservoir soit rempli d'eau.
- Le capuchon de sécurité doit toujours être serré avant l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, ne pas incliner l'appareil à plus de 45 degrés.

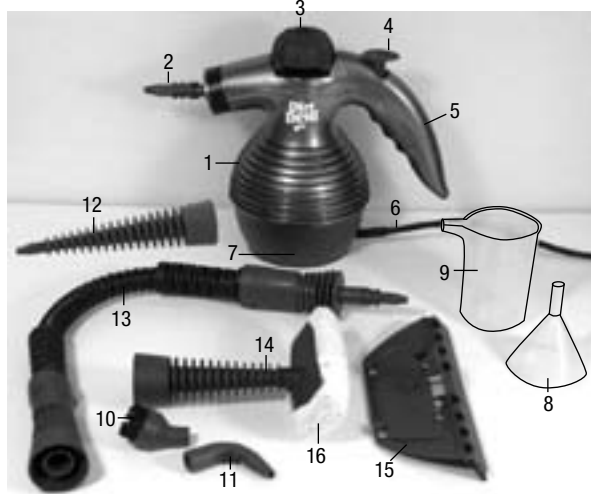
## VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### AVERTISSEMENT :

Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne modifiez jamais la fiche.

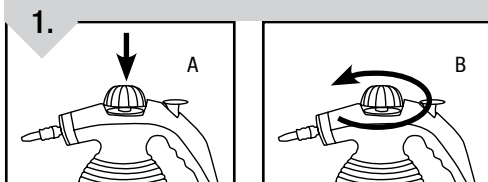
## CARACTÉRISTIQUES

- Défroisseur à vapeur
- Buse de pulvérisation courte
- Capuchon de sécurité
- Bouton de vaporisation
- Poignée
- Cordon
- Témoins de fonctionnement
- Entonnoir
- Tasse à mesurer
- Buse de pulvérisation à brosse ronde
- Buse de pulvérisation courbée
- Buse de pulvérisation longue
- Lance de pulvérisation
- Buse de pulvérisation plate
- Accessoire de nettoyage de vitre pour buse de pulvérisation plate
- Linge de nettoyage pour buse de pulvérisation plate



## ASSEMBLAGE

DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT L'ENTRETIEN OU LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR.  
IMPORTANT : FAIRE PREUVE DE PRUDENCE LORS DE L'INSTALLATION, DE L'UTILISATION OU DU RETRAIT D'ACCESSOIRES. NE JAMAIS DIRIGER LES BUSES VERS LES PERSONNES PRÉSENTES AU MOMENT D'INSTALLER OU DE RETIRER DES ACCESSOIRES.

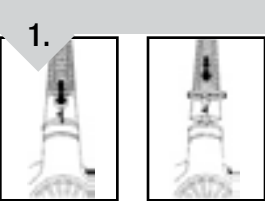


- Déballer l'appareil, vérifier les accessoires et les documents fournis avec l'appareil et s'assurer que l'appareil et les accessoires ne sont pas endommagés.
- Avant l'utilisation, lire attentivement le guide d'utilisation. L'appareil est destiné à un usage domestique seulement.
- Déposer d'abord l'appareil sur une surface de niveau, appuyer sur le couvercle protecteur (A), dévisser le capuchon de sécurité (sens antihoraire) (B) et installer l'entonnoir.
- Verser 175 ml d'eau propre dans la tasse à mesurer et ajouter l'eau dans le réservoir. (La capacité maximale du réservoir est de 250 ml. Ne pas trop remplir le réservoir – le réservoir ne doit pas être entièrement plein.) Réinstaller le capuchon de sécurité et le revisser.
- Vérifier la source d'alimentation et la prise de courant et s'assurer qu'elles sont conformes aux exigences indiquées dans le guide d'utilisation. Mettre ensuite l'appareil en marche.
- Environ 4 minutes après la mise en marche, le défroisseur est prêt à fonctionner. Appuyer légèrement sur le bouton de vaporisation et vérifier si la vapeur sort de la buse. (Ne pas diriger la buse vers des personnes ou des objets.)
- Si la buse émet de la vapeur, installer les accessoires convenant à vos besoins après avoir relâché le bouton.
- Appuyer de nouveau sur le bouton de vaporisation pour exécuter les tâches voulues.

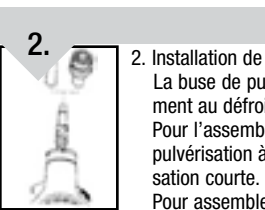


## INSTALLATION D'ACCESSOIRES

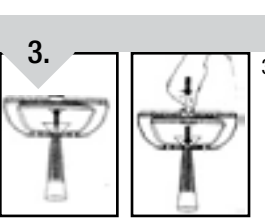
INSTALLER LES ACCESSOIRES AVEC PRUDENCE. MISE EN GARDE : VAPEUR CHAUDE



- Installation de la buse de pulvérisation longue. Aligner les marques de la buse de pulvérisation longue sur celles du défroiseur. Fixer la buse de pulvérisation longue à la buse de pulvérisation courte du défroisseur et tourner jusqu'à ce que la marque de positionnement de la buse de pulvérisation longue soit alignée sur la marque de verrouillage du défroiseur. Pour retirer la buse de pulvérisation longue, tourner dans le sens inverse jusqu'à ce que la marque de positionnement de la buse de pulvérisation longue soit alignée sur la marque de positionnement du défroisseur. Ensuite, retirer délicatement la buse de pulvérisation longue du défroisseur. L'installation de la lance de pulvérisation s'effectue de la même façon.



- Installation de la buse de pulvérisation courbée ou de la buse de pulvérisation à brosse ronde. La buse de pulvérisation courbée ou la buse de pulvérisation à brosse ronde peut être fixée directement au défroisseur ou à la buse de pulvérisation longue. Pour l'assembler directement au défroisseur, orienter la buse de pulvérisation courbée ou la buse de pulvérisation à brosse ronde dans l'une des six directions possibles, et la fixer à la buse de pulvérisation courte. Pour l'enlever, la retirer délicatement du défroisseur. Pour assembler la buse de pulvérisation courbée ou la buse de pulvérisation à brosse ronde à la buse de pulvérisation longue, fixer d'abord la buse de pulvérisation longue au défroisseur (suivre les instructions de l'étape 1) et orienter la buse de pulvérisation courbée ou la buse de pulvérisation à brosse ronde dans l'une des six directions possibles, puis la fixer à l'extrémité de la buse de pulvérisation longue. Pour enlever l'accessoire de la buse de pulvérisation longue, le retirer délicatement.



- Installation de la buse de pulvérisation plate. Aligner les marques de positionnement de la buse de pulvérisation plate sur celles du défroisseur. Fixer la buse de pulvérisation plate à la buse de pulvérisation courte du défroisseur et tourner jusqu'à ce que la marque de positionnement de la buse de pulvérisation plate soit alignée sur la marque de verrouillage du défroisseur. Ensuite, fixer le linge de nettoyage à l'extrémité de la buse de pulvérisation plate (comme il est indiqué sur l'illustration). Pour retirer la buse de pulvérisation plate, tourner dans le sens inverse jusqu'à ce que la marque de positionnement de la buse de pulvérisation plate soit alignée sur celle du défroisseur. Ensuite, retirer délicatement la buse de pulvérisation plate du défroiseur. Pour utiliser l'accessoire de nettoyage de vitre : une fois que la buse de pulvérisation plate est assemblée au défroisseur, fixer l'accessoire de nettoyage de vitre à l'extrémité de la buse de pulvérisation plate. Pour l'enlever, retirer délicatement l'accessoire de nettoyage de vitre de la buse de pulvérisation plate.

### AJOUT D'EAU PENDANT L'UTILISATION

- Débrancher l'appareil.
- Pour vider le réservoir, appuyer sur le bouton de vaporisation pour relâcher la pression jusqu'à ce que la vapeur soit entièrement expulsée.
- Dévisser délicatement le capuchon de sécurité sans le retirer; la vapeur résiduelle sera lentement expulsée. Placer ensuite l'appareil dans un lieu frais pour le laisser refroidir environ cinq minutes. Finalement, retirer complètement le capuchon de sécurité.
- Utiliser l'entonnoir et la tasse à mesurer pour ajouter une quantité appropriée d'eau froide ou chaude dans le réservoir.
- Reinstaller le capuchon de sécurité sur l'appareil et le revisser.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Après avoir utilisé l'appareil, le débrancher
- Appuyer sur le bouton de vaporisation pour relâcher la pression jusqu'à ce que la vapeur soit entièrement expulsée.
- Dévisser délicatement le capuchon de sécurité sans le retirer; la vapeur résiduelle sera lentement expulsée. Placer ensuite l'appareil dans un lieu frais pour le laisser refroidir environ cinq minutes. Finalement, retirer complètement le capuchon de sécurité.
- Vider l'eau résiduelle du réservoir et nettoyer la surface externe à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Reinstaller le capuchon de sécurité sur l'appareil et le revisser.

Nota : Reinstaller le capuchon de sécurité sur l'appareil et le revisser.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

Cet appareil exige très peu d'entretien. L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce de l'appareil. Ne pas tenter de le réparer soi même. Toute intervention exigeant le démontage (autre que le nettoyage) doit être exécutée par un technicien qualifié.

**TOUT AUTRE SERVICE DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ : (1 800 321-1134)**

### RANGEMENT

- Débrancher l'appareil.
- Pour vider le réservoir, appuyer sur le bouton de vaporisation pour relâcher la pression jusqu'à ce que la vapeur soit entièrement expulsée.
- Dévisser délicatement le capuchon de sécurité sans le retirer; la vapeur résiduelle sera lentement expulsée. Placer ensuite l'appareil dans un lieu frais pour le laisser refroidir environ cinq minutes. Finalement, retirer complètement le capuchon de sécurité.
- Vider l'eau du réservoir avant d'entreposer l'appareil.
- Entreposer l'appareil en position debout dans un lieu sécuritaire sec. Conserver l'entonnoir et la tasse à mesurer pour un usage ultérieur.

### GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
<b>La vapeur est réduite ou il n'y a aucune vapeur</b>	1. Le réservoir à eau est vide <p>2. L'appareil n'est pas branché</p>	1. Suivre les instructions de remplissage <p>2. Take to service center or call 1-800-321-1134</p> <p>2. Brancher l'appareil</p>
<b>L'appareil a fonctionné de façon intermittente et s'est arrêté</b>	1. Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir	1. Suivre les instructions de remplissage
<b>Le témoin est allumé</b>	1. Le réservoir à eau est vide	1. Suivre les instructions de remplissage <p>2. Apportez l'appareil au centre de servi ce ou téléphonez au 1-800-321-1134</p>

#### TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ SERVICE CLIENTÈLE (1-800-321-1134)

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez les Pages jaunes afin de connaître les dépositaires Royal® autorisés. Les frais de transport aller-retour de l'endroit où sont effectuées les réparations sont à la charge du propriétaire de l'appareil. Les pièces détachées utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal® autorisés. Identifiez toujours l'appareil par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil).

#### GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet appareil est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consulter la plaque signalétique de l'appareil pour connaître la durée de la garantie et conserver le reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation autorisé sous garantie de ROYALMD. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos noms, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1 800 321 1134, pour le Canada et les États-Unis. N'utilisez que les pièces de rechange RoyalMD.

La présente garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits. (Les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre aux États Unis.)

# ESPAÑOL

**ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Quando use un electrodoméstico se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**
- RESPECTEZ TOUJOURS À LA LETTRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**
- CUALQUIER OTRA TAREA DE MANTENIMIENTO DEBE SER REALIZA DA POR UN REPRESENTANTE DE MANTENIMIENTO AUTORIZADO.**
- ADVERTENCIA: ENSAMBLE COMPLETAMENTE EL PRODUCTO ANTES DE HAC ERLO FUNCIONAR.**
- ADVERTENCIA: LOS CORDONES ELÉCTRICOS, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN QUÍMICOS, INCLUYEN DO PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO QUE SEGÚN EL ESTADO DE CALIFORNIA CAUSAN CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTRO DAÑO REPRODUCTIVO. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USARLOS.**

## ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- Use el producto únicamente con el fin para el cual fue diseñado.
- No use ni guarde el producto en lugares al aire libre.
- Guarde el producto en interiores, en un lugar fresco y seco.
- Nunca apunte el líquido ni el vapor en dirección a personas, animales o plantas.
- Nunca apunte el líquido ni el vapor en dirección a equipos que contengan componentes eléctricos.
- No deje el producto sin supervisión cuando esté enchufado. Desenchufe siempre el cordón de alimentación de la toma de corriente eléctrica cuando no esté usando el producto y antes de realizar el servicio.
- No permita que el aparato se use como juguete. Se debe prestar especial atención cuando el aparato es usado por niños o cerca de niños, mascotas y plantas.
- No use ningún cordón de extensión con este producto.
- No manipule el enchufe ni el producto con las manos húmedas. No haga funcionar el pro- ducto sin usar calzado.
- No coloque ningún objeto en las aberturas.
- No coloque las manos ni los pies debajo del producto mientras está en funcionamiento, ya que la unidad se calienta mucho y puede provocar un peligro de quemaduras.
- Para protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- No tire del cordón ni traslade el aparato tirando del cordón, ni tampoco lo use como mani- ja; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes
- No use el producto sobre cuero, muebles ni suelos pulidos con cera, telas sintéticas, terci- opelo ni sobre ningún otro material delicado o sensible al vapor.
- No llene el tanque de agua colocándolo debajo de agua corriente; use sólo el depósito de llenado suministrado por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 o visite nuestro sitio web en [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com) para encontrar el centro de servicio más cercano.
- No agregue productos removedores de óxido, aromáticos, alcoholícos ni detergentes, soluciones de limpieza, perfumes o aceites aromáticos, ni ningún otro producto químico al agua que se usa en este aparato, ya que podrían dañar la unidad o volver inseguro su uso. Si bien el producto ha sido diseñado para agua del grifo, a fin de aumentar la eficacia del vapor y evitar la formación de minerales, puede usar agua destilada para llenar el pro- ducto.

- No use el producto en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, algunas sustancias contra polillas, polvo inflamable, u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Durante su uso, no voltee el producto ni lo use mientras está de costado.
- Antes de limpiar el producto, desenchufe el cordón de alimentación de la toma de cor- riente eléctrica y límpielo con un paño seco o húmedo. No vierta agua ni use alcohol, bencina ni diluyente de pintura sobre la unidad.
- Se debe tener extrema precaución al usar este aparato para limpiar escaleras.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- No retire completamente la cubierta de seguridad cuando el tanque esté caliente.
- Llene el tanque sólo cuando esté frío.
- No lo encienda hasta que el tanque esté lleno de agua.
- Siempre se debe apretar la cubierta de seguridad antes de usar el producto.
- Mientras está en uso, no incline el producto más de 45 grados

## ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, ESTE APARATO TIENE UNA CLAVIJA POLARIZADA (UNA HOJA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA). ÉSTA CLAVIJA ENCAJARÁ EN UNA TOMA DE CORRIENTE POLARIZADA DE UNA MANERA SOLAMENTE. SI LA CLAVIJA NO ENCAJA TOTALMENTE EN LA TOMA DE CORRIENTE, INVIERTA LA CLAVIJA. SI AÚN NO ENCAJA, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA INSTALAR LA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA. NO MODIFIQUE LA CLAVIJA DE NINGUNA MANERA.

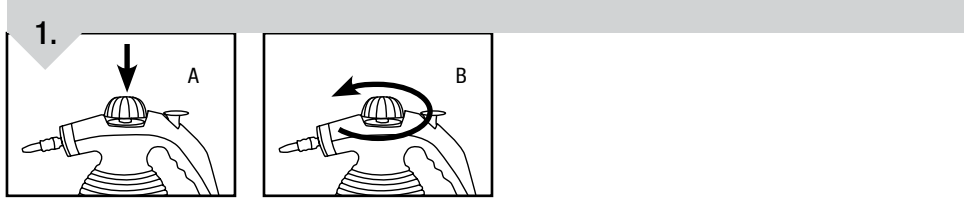
### CARACTERÍSTICAS

- Unidad de vapor manual
- Boquilla rociadora corta
- Cubierta de seguridad
- Botón de vapor
- Empuñadura del mango
- Cordón de alimentación
- Luz indicadora de encendido
- Embudo
- Taza medidora
- Boquilla rociadora con cepillo redondo
- Boquilla rociadora curva
- Boquilla rociadora larga
- Boquilla rociadora de extensión
- Boquilla rociadora plana
- Accesorio para limpiar vidrios para la boquilla rociadora plana
- Paño de limpieza para la boquilla rociadora plana



### CÓMO ENSAMBLAR

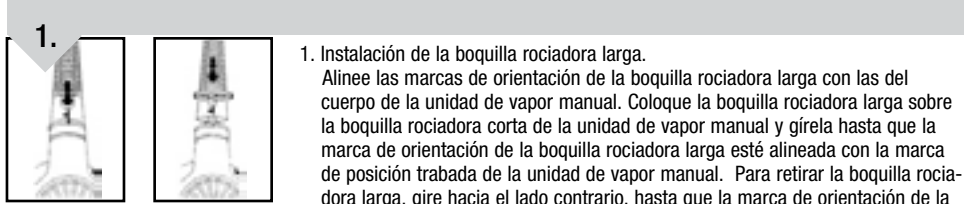
DESENCHUFE EL APARATO ANTES DE REALIZAR EL SERVICIO O LLENAR EL TANQUE. IMPORTANTE: TENGA CUIDADO AL INSTALAR, USAR O RETIRAR ACCESORIOS. SIEMPRE APUNTE LAS BOQUILLAS LEJOS DE USTED Y DE OTRAS PERSONAS AL INSTALAR O RETIRAR ACCESORIOS.



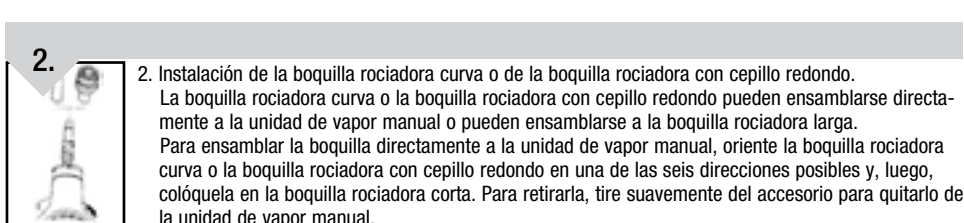
- Desemvuelva el producto, verifique los accesorios y documentos suministrados con el producto, y asegúrese de que el producto y los accesorios no estén dañados.
- Antes de usar, lea atentamente el Manual del usuario. El producto es para uso doméstico únicamente.
- En primer lugar, coloque el producto sobre una plataforma nivelada, empuje hacia abajo la tapa de seguridad (A), desatornille la cubierta de seguridad (B) en sentido antihorario y, luego, coloque el embudo.
- Mida 175 ml de agua limpia con la taza medidora y agregue el agua al tanque. (La capacidad máxima del tanque es de 250 ml. No llene el tanque en exceso, ya que debe quedar espacio libre en el tanque.) Vuelva a colocar la cubierta de seguridad y apriéteda en su lugar.
- Verifique la fuente de alimentación y el receptáculo, y confirme que cumplan con los requisitos establecidos en el Manual del usuario. Luego, encienda la fuente de alimentación.
- Aproximadamente 4 minutos después de encender la fuente de alimentación, el vapor está listo. En este momento, presione ligeramente el botón de vapor y verifique si la boquilla rocía vapor. (No apunte la boquilla rociadora hacia otras personas ni objetos.)
- Si está rociando vapor, instale los accesorios que correspondan según sus necesidades, después de liberar el botón.
- Vuelva a presionar el botón de vapor hacia abajo a fin de realizar las operaciones que necesite.

#### INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

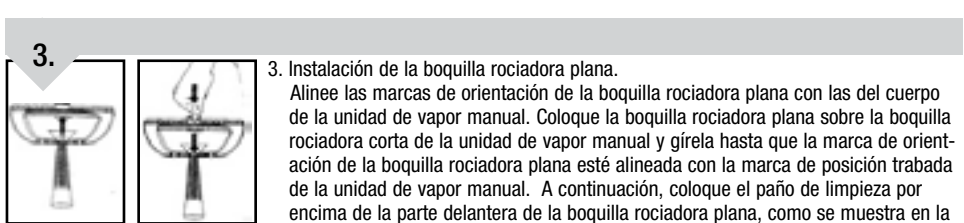
TENGA CUIDADO AL INSTALAR ACCESORIOS. PRECAUCIÓN: VAPOR CALIENTE.



- Instalación de la boquilla rociadora larga. Alinee las marcas de orientación de la boquilla rociadora larga con las del cuerpo de la unidad de vapor manual. Coloque la boquilla rociadora larga sobre la boquilla rociadora corta de la unidad de vapor manual y gírela hasta que la marca de orientación de la boquilla rociadora larga esté alineada con la marca de posición trabada de la unidad de vapor manual. Para retirar la boquilla rocia- dora larga, gire hacia el lado contrario, hasta que la marca de orientación de la boquilla rociadora larga esté alineada con la marca de orientación de la unidad de vapor manual. Luego, tire de la boquilla rociadora larga suavemente para sacarla de la unidad de vapor manual. La instalación de la boquilla rociadora de extensión puede llevarse a cabo de una forma similar.



- Instalación de la boquilla rociadora curva o de la boquilla rociadora con cepillo redondo. La boquilla rociadora curva o la boquilla rociadora con cepillo redondo pueden ensamblarse directa- mente a la unidad de vapor manual o pueden ensamblarse a la boquilla rociadora larga. Para ensamblar la boquilla directamente a la unidad de vapor manual, oriente la boquilla rociadora curva o la boquilla rociadora con cepillo redondo en una de las seis direcciones posibles y, luego, colóquela en la boquilla rociadora corta. Para retirarla, tire suavemente del accesorio para quitarlo de la unidad de vapor manual. Para ensamblar la boquilla rociadora curva o la boquilla rociadora con cepillo redondo a la boquilla rociadora larga, ensamble primero la boquilla rociadora larga a la unidad de vapor manual (siga las instrucciones del Paso 1), luego, oriente la boquilla rociadora curva o la boquilla rociadora con cepillo redondo en una de las seis direcciones posibles y colóquela en la punta de la boquilla rociadora larga. Para retirar el accesorio de la boquilla rociadora larga, tire suavemente del accesorio para quitarlo de la boquilla rociadora larga.



que la marca de orientación de la boquilla rociadora plana esté alineada con la marca de orientación de la unidad de vapor manual. Luego, tire de la boquilla rociadora plana suavemente para quitarla de la unidad de vapor manual. Para usar el accesorio para limpiar vidrios, una vez que la boquilla rociadora plana esté ensamblada a la unidad de vapor manual, encaje el accesorio para limpiar vidrios en la parte delantera de la boquilla rociadora plana. Para retirarlo, desprenda suavemente el accesorio para limpiar vidrios de la boquilla rociadora plana.

#### RECARGA DE AGUA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

- Desenchufe el cordón de alimentación y desconecte la fuente de alimentación.
- Para purgar el tanque, presione el botón de vapor hacia abajo para liberar la presión hasta que se expulse todo el vapor.
- Desatornille lentamente la cubierta de seguridad sin retirarla para que se descargue lentamente el vapor residual hasta que salga todo el vapor. Luego, coloque la máquina en un lugar fresco durante, aproximadamente, cinco minu- tos para que se enfríe. Por último, retire completamente la cubierta de seguridad.
- Use el embudo y la taza medidora para recargar una cantidad adecuada de agua fría o caliente en el tanque.
- Vuelva a colocar la cubierta de seguridad en el cuerpo de la máquina y apriéteda en su lugar.

#### CUIDADO Y LIMPIEZA

- Después de usar el producto, desenchufe el cordón de alimentación y desconecte la fuente de alimentación.
- Presione el botón de vapor hacia abajo para liberar la presión hasta que no se expulse más vapor.
- Desatornille lentamente la cubierta de seguridad sin retirarla para que se descargue lentamente el vapor residual hasta que no salga más vapor. Luego, coloque el producto en un lugar fresco durante, aproximadamente, cinco minutos para que se enfríe. Por último, retire completamente la cubierta de seguridad.
- Vacíe el agua residual del tanque y limpie la superficie externa con un paño limpio y seco.
- Vuelva a colocar la cubierta de seguridad en el cuerpo del producto y apriéteda en su lugar.

Notas: Vuelva a colocar la cubierta de seguridad en el cuerpo de la máquina y apriéteda en su lugar.

#### MANTENIMIENTO GENERAL

Este producto requiere poco mantenimiento. No contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente repararlas usted mismo. Cualquier servicio que requiera desensamblar el producto, que no sea la limpieza, debe ser llevado a cabo por un técnico de reparación de aparatos calificado.

**CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE: (1-800-321-1134).**

### ALMACENAMIENTO

- Desenchufe el cordón de alimentación y desconecte la fuente de alimentación.
- Para purgar el tanque, presione el botón de vapor hacia abajo para liberar la presión hasta que se expulse todo el vapor.
- Desatornille lentamente la cubierta de seguridad sin retirarla para que se descargue lentamente el vapor residual hasta que no salga más vapor. Luego, coloque el producto en un lugar fresco durante, aproximadamente, cinco minu- tos para que se enfríe. Por último, retire completamente la cubierta de seguridad..
- Vacíe el agua del tanque de agua antes de guardarlo.
- Guárdelo en posición vertical, en un área protegida y seca. Conserve el embudo y la taza medidora para el agua, a fin de utilizarlos en el futuro.

### GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES POSIBLES
<b>Libera poco vapor o no libera nada de vapor</b>	1. El tanque de agua está vacío <p>2. El producto no está enchufado en la toma de corriente</p>	1. Siga las instrucciones para recargarlo <p>2. Llévela al Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134</p>
<b>El producto funcionó de forma intermitente y, luego, se detuvo</b>	1. El tanque no tiene agua suficiente	1. Siga las instrucciones para recargarlo
<b>La luz indicadora está encendida</b>	1. El tanque de agua está vacío	1. Siga las instrucciones para recargarlo <p>2. Llévela al Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134</p>

#### CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal®. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles con un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora.)

#### GARANTÍA LIMITADA

Royal Appliance Mfg. Co. garantiza al consumidor que este producto está libre de defectos de materiales o de mano de obra a partir de la fecha de compra original. Consulte la etiqueta de la placa de datos de su producto para conocer la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el comienzo del periodo de garantía.

Si el producto presenta algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa sin cargo. La máquina completa debe entregarse con envío prepagado a cualquier Estación de manten- imiento de la garantía y ventas autorizada de ROYAL®. Incluya una descripción completa del problema, la fecha de compra, una copia del recibo de compra original, y su nombre, dirección y número de teléfono. Si está lejos de una Estación de garantía, llame a la fábrica para obtener ayuda, en los EE. UU. y Canadá: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de recambio genuinas de Royal®.

La garantía no incluye desgaste inusual, daños como consecuencia de accidentes o uso no razonable del producto. Esta garantía no cubre ningún tipo de accesorios. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos. (Es posible que otros derechos varíen de un estado a otro en los EE. UU.).